

# Gigaset

C610 IP - C610 A IP

## Поздравляем!

Купив продукцию Gigaset, вы выбрали марку, которая заботится об окружающей среде. Эта продукция упакована в экологически чистую упаковку!

Подробнее на сайте [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).




GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
**MADE IN GERMANY**

# Правила техники безопасности

## Внимание!

Перед использованием телефона внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности в руководстве по эксплуатации.

Объясните детям эти правила и возможные опасности, связанные с использованием телефона.

- > Используйте только прилагаемый блок питания, как указано на задней стороне базового блока. Используйте только прилагаемые к телефону кабели для подключения к стационарной линии и локальной сети. Подключите их только к соответствующим гнездам.
  - > Используйте только **перезаряжаемые аккумуляторы**, которые соответствуют **спецификации (см. компакт-диск)**; в противном случае может возникнуть серьезная угроза здоровью и опасность травмы.
  - > Соблюдайте полярность аккумуляторов и используйте их в соответствии с инструкцией по эксплуатации (полярность обозначена внутри или на отсеке для аккумуляторов трубки).
  - > Включенный телефон может вызывать помехи у находящегося поблизости медицинского оборудования. Соблюдайте определенные технические требования (например, в кабинете врача). Если Вы пользуетесь каким-либо медицинским устройством (например, кардиостимулятором), перед использованием телефоном обратитесь к производителю Вашего прибора за получением информации относительно восприимчивости Вашего устройства к действию внешних источников высокочастотных импульсов. Характеристики устройства Gigaset представлены в приложении к полному руководству по пользователю (см. на прилагаемом компакт-диске).
  - > Не подносите трубку к уху обратной стороной при звонке или в режиме громкой связи. Это может привести к серьезному и хроническому повреждению слуха.  
Ваш Gigaset совместим с большинством продаваемых цифровых слуховых аппаратов. Однако нет гарантии идеальной работы со всеми слуховыми аппаратами. Телефонная трубка может вызвать помехи в аналоговом слуховом аппарате (неприятный шум или свист) или привести к его перегрузке. Если вам потребуется помощь, обратитесь к поставщику слухового аппарата.
  - > Не устанавливайте базовый блок или зарядное устройство в ванной или в душе. Базовый блок и зарядное устройство не относятся к взрывозащищенному оборудованию.
  - > Не пользуйтесь телефоном во взрывоопасных помещениях (например, окрасочных цехах).
  - > Базовый блок и зарядное устройство рассчитаны на работу в сухом помещении при температуре от +5 до +45 °C.
  - > Ни в коем случае не допускайте воздействия на телефон тепла, прямого солнечного света или других электрических приборов.
  - > Берегите телефон от влаги, пыли, агрессивных жидкостей и паров.
  - > При передаче телефона другому пользователю обязательно приложите к нему инструкцию по эксплуатации.
  - > Не используйте неисправную базу или отремонтируйте ее в нашем сервис-центре, так как она может создавать помехи работе других беспроводных устройств.
  - > Обратите внимание, что только те оконечные приборы, которые работают внутри помещений, могут быть подключены к аналоговому разъему.
  - > Все электрические и электронные приборы подлежат утилизации в местах, выделенных для этого местными властями, отдельно от общего бытового мусора.
-  Если изделие снабжено показанным здесь значком перечеркнутого мусорного бака, на него распространяется действие европейской директивы 2002/96/ЕС. Правильная отдельная утилизация неиспользуемых приборов уменьшает возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Это — предварительное условие утилизации и повторного использования бывших в употреблении электрических и электронных приборов.
- За дополнительной информацией об утилизации использованных приборов обращайтесь в местные органы власти, в службу по сбору отходов или к продавцу, у которого был приобретен телефон.
- > Не выбрасывайте аккумуляторы в обычный бытовой мусор. Соблюдайте местные правила утилизации отходов. Правила можно получить от местных органов или от продавца, у которого вы приобрели телефон.

## Внимание!

- > Не все функции, описанные в настоящей инструкции по эксплуатации, доступны во всех странах.
- > При сбоех в электросети использование устройства невозможно. Выполнение **экстренных вызовов** также **невозможно**.
- > При включенной блокировке кнопок экстренные вызовы невозможны.

# Содержимое упаковки



- 1 Базовый блок Gigaset C610 IP **или** C610A IP
- 2 Блок питания для подключения базового блока к электрической розетке
- 3 Телефонный провод (плоский) для подключения базового блока к аналоговой стационарной линии
- 4 Ethernet-кабель (локальной сети) для подключения базового блока к маршрутизатору (локальной сети/Интернету)
- 5 **Трубка** Gigaset C610H
- 6 Два аккумулятора для трубки (незаряженные)
- 7 Крышка отсека для аккумуляторов трубки
- 8 Жажим для трубки
- 9 **Зарядное устройство** трубки
- 10 Блок питания для подключения зарядного устройства к электрической розетке
- 11 Настоящее краткое руководство пользователя и установочный компакт-диск для Вашего телефона, с лицензионным соглашением, гарантийным талоном, ссылками на полное руководство пользователя и на основные веб-сайты.  
Если ПО базового блока обновлено, руководство пользователя также будет обновлено и будет доступно для загрузки из Интернета по адресу [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



# Кнопки и функции трубки



## Экранные кнопки:

Запустить функцию, отображенную слева или справа в нижней строке экрана



## Кнопка громкой связи:

Переключиться между динамиком трубки и громкой связью (кнопка загорается)



## Кнопка соединения:

ответить на вызов;  
после ввода номера: начать набор номера



## Кнопка управления:

открыть меню (нажать правую);  
открыть телефонную книгу (нажать нижнюю);  
открыть список сетевых телефонных книг (нажать и удерживать нижнюю); пролистать меню (нажать верхнюю или нижнюю);  
перемещаться по тексту



## Кнопка сообщений:

открыть списки вызовов и сообщений;  
мигает: новый вызов, новое сообщение/ПО



## Кнопка отбоя, кнопка включения/выключения:

завершить вызов, отменить функцию (нажать кратковременно);  
возврат в состояние готовности (нажать и удерживать);  
включить/выключить трубку (нажать и удерживать)



## Кнопка быстрого вызова (нажать и удерживать):

прослушать сообщения из сетевого почтового ящика или на встроенном автоответчике



## Кнопка \*: включить/выключить звонок (нажать и удерживать)



## Кнопка #: заблокировать/разблокировать клавиатуру (нажать и удерживать)



## Кнопка повторного набора/паузы (стационарная линия)



## Кнопка отключения микрофона:

отключить микрофон

# Схема подключений



- 1** Подготовка трубки: установка аккумуляторов
- 2** Подключение зарядного устройства к розетке электропитания и зарядка аккумуляторов
- 3** Подключение телефонного провода и провода питания к базовому блоку
- 4** Подключение базового блока к стационарной линии и розетке электропитания
- 5** Подключение базового блока к маршрутизатору для соединения базового блока с Интернетом  
(соединение через маршрутизатор и модем или через маршрутизатор со встроенным модемом)
- 6** Подключение компьютера к локальной сети (необязательно) – для расширенной настройки базового блока Gigaset C610/C610A IP

# Подготовка трубки

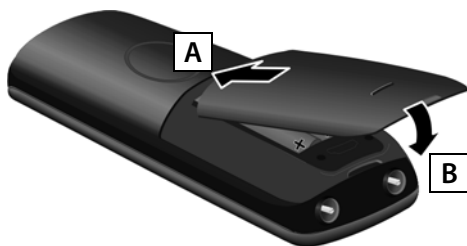
## 1 Установка аккумуляторов и крышки отсека для аккумуляторов



- > Соблюдайте полярность при вставке аккумуляторов (согласно маркировке в отсеке для аккумуляторов).
- > Необходимо использовать только перезаряжаемые батарейки (аккумуляторы).

После установки аккумуляторов трубка включается автоматически.

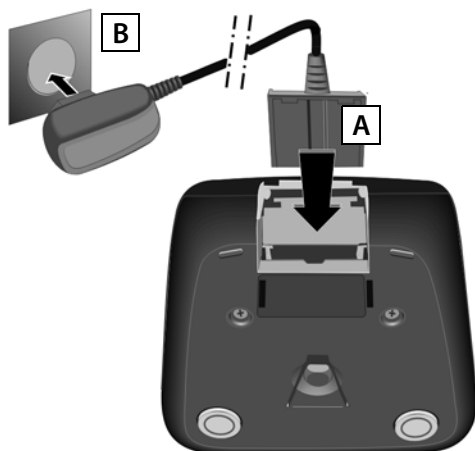
- > Сначала вставьте выступ на верхнем крае крышки отсека для аккумуляторов в паз корпуса **A**.
- > Затем надавите на крышку так, чтобы она защелкнулась в правильном положении. **B**.



> Экран защищен полимерной пленкой. Снимите защитную пленку!


## 2 Подключение зарядного устройства и зарядка аккумуляторов

- > **Соблюдайте последовательность (A, B)!**



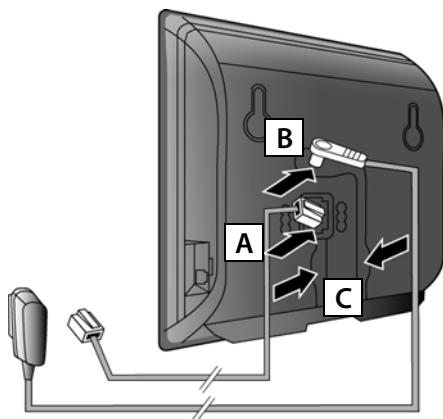
- > Вставьте трубку в зарядное устройство и подождите до полного заряда аккумуляторов (около 10 ч).



- > Не вставляйте трубку в зарядное устройство, пока аккумуляторы полностью не разрядятся.
- > После первой зарядки **и** разрядки можно вставлять трубку в зарядное устройство после каждого разговора.
- > Уровень заряда аккумуляторов отображается на экране в режиме готовности:  (от разряженных до заряженных).

# Подключение базового блока

## 3 Подключение телефонного провода и провода блока питания к базовому блоку



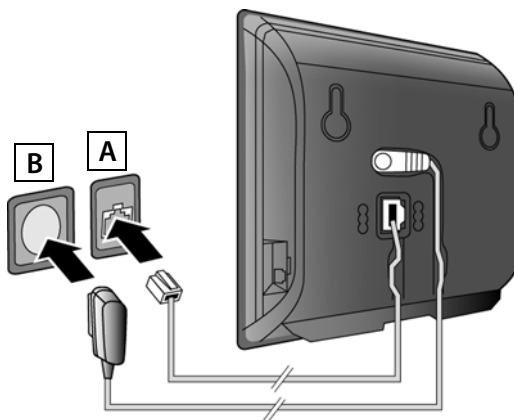
- A** Вставьте телефонный провод в нижнее гнездо сзади базового блока.
- B** Вставьте провод блока питания в верхнее гнездо сзади базового блока.
- C** Вставьте оба провода в соответствующие канавки.

Используйте только **входящие в комплект** телефонный провод и блок питания.

## 4 Подключение базового блока к стационарной линии и розетке электропитания

- A** Вставьте телефонный провод в гнездо стационарной линии.
- B** **Затем** вставьте блок питания в розетку.

Не вынимайте блок питания **из розетки** во время работы телефона, поскольку телефон не работает без электропитания.



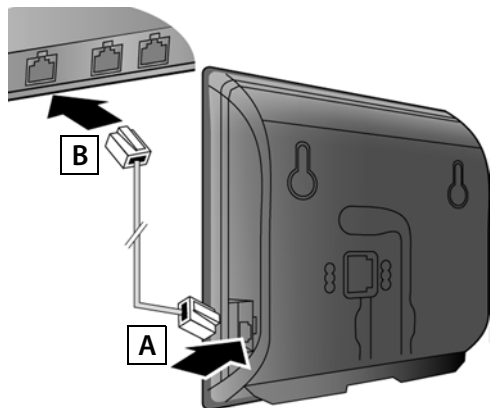
Теперь можно использовать телефон для вызовов по стационарной линии.

Наберите номер с помощью трубки и нажмите кнопку соединения .

Встроенный автоответчик **Автоответчик 1** включается в режим ответа и записи.

# Подключение базового блока

## 5 Подключение базового блока к маршрутизатору (Интернету)



- A** Подключите один конец Ethernet-кабеля в гнездо локальной сети сбоку базового блока.
- B** Вставьте второй конец Ethernet-кабеля в гнездо локальной сети маршрутизатора.

Используйте Ethernet-кабель, входящий в комплект телефона.

Как только телефон соединен кабелем с маршрутизатором и маршрутизатор включен, загорается кнопка поискового вызова спереди базового блока (кнопка пейджинга).

**Уведомление о защите данных!** Дополнительная информация о сохранении данных на сервере Gigaset.net представлена на странице [www.gigaset.net/privacy-policy](http://www.gigaset.net/privacy-policy).



## 6 Подключение ПК к маршрутизатору (необязательно)

Можно изменить настройки базового блока телефона с помощью ПК, подключенного к телефону через маршрутизатор.

> Подключите сетевой кабель ПК к гнезду локальной сети маршрутизатора.

Следующая процедура требует, чтобы телефону автоматически назначался IP-адрес маршрутизатором (в маршрутизаторе и телефоне включен DHCP).

В **крайних случаях** (например, если в маршрутизаторе не включен DHCP) придется назначить базовому блоку статический IP-адрес доступа к локальной сети. Перед выполнением следующих шагов необходимо ввести этот IP-адрес на трубке. Дальнейшую информацию вы найдете в полном руководстве по эксплуатации (см. на прилагаемом компакт-диске).

Настройки сетевых параметров можно найти в меню трубки:

(Нажмите правую кнопку управления) → → Система → Локальная сеть  
→ (введите системный PIN)



# Настройка соединения IP-телефонии

Вместо использования следующей процедуры, можно ввести VoIP-данные доступа и назначить VoIP-соединение как исходящее и входящее с помощью ПК (шаги с **7** по **12**):

- > Запустите на Вашем ПК веб-браузер.
- > Введите адрес **[www.gigaset-config.com](http://www.gigaset-config.com)** в поле адреса в веб-браузере и нажмите клавишу Ввод.

Вы подключаетесь к веб-конфигуратору базового блока. Для входа в веб-конфигуратор необходим системный PIN-код телефона (по умолчанию: 0000).

Веб-конфигуратор описан в инструкции по эксплуатации (см. прилагаемый к телефону компакт-диск) и в оперативной справке веб-конфигуратора.

## Условие следующих шагов:

Перед использованием IP-телефонии для звонка абоненту по Интернету, проводной или сотовой телефонной сети, необходима учетная запись VoIP.

- > Получите учетную запись VoIP от провайдера.

## Вам необходимы:


- > Ваши регистрационное имя (для входа), пароль и, в зависимости от провайдера, имя пользователя (часто это Ваш телефонный номер VoIP).

Или

- > Ваш личный код автонастройки (активации), если провайдер поддерживает "автонастройку".


# Настройка соединения IP-телефонии

## 7 Запуск настройки

Когда трубка достаточно зарядится (около 20 минут после ее установки в зарядное устройство), замигает кнопка сообщений  на трубке.



> Нажмите кнопку сообщений  на трубке.

Если на экран выводится "**Новая программа доступна**", обновленное ПО уже доступно телефону. Нажмите правую кнопку экрана **Да**. Загружается новое ПО. Это займет около 6 минут. Снова замигает кнопка сообщений .


> Нажмите кнопку сообщений  для начала настройки.

## 8 Запуск мастера соединений





> Нажмите кнопку под **Да** на экране (правая экранная кнопка).



> Чтобы пролистать текст, нажимайте нижнюю кнопку управления .

> Для продолжения нажмите экранную кнопку под надписью **OK**.


Если мастер не запускается или Вы его отменили, можно запустить его в следующем меню трубки:

 (нажмите правую) →  → Телефония → VoIP-мастер

# Настройка соединения IP-телефонии



На экран будет выведен список всех доступных IP-соединений (с IP 1 по IP 6). Уже настроенные соединения IP-телефонии обозначаются .

- > Чтобы выбрать соединение, нажмите нижнюю кнопку управления .
- > Для продолжения нажмите экранную кнопку под **ОК**.

**Если** телефон по умолчанию настроен на автонастройку, на экране появится следующее:  
Иначе см. раздел **10**.

Если получено **регистрационное имя/пароль** и, при необходимости, имя пользователя:

- > Нажмите экранную кнопку под **Нет**.
- > Дополнительные сведения см. в разделе **10**.



Если получен **код автонастройки**:

- > Нажмите экранную кнопку под **Да**.
- > Дополнительные сведения см. в разделе **9**.

Если соединение телефона с Интернетом невозможно, на экране появляется сообщение **Интернет-соедин. отсутствует**.

- > Для просмотра информации о возможных причинах ошибок, нажмите левую экранную кнопку **Информ.**
- > Нажмите правую экранную кнопку под **ОК** для завершения работы VoIP мастера и запуска мастера соединения (раздел **12**).

# Настройка соединения IP-телефонии

## 9 Ввод кода автонастройки




> Введите код автонастройки с клавиатуры (максимум 32 символа).

> Нажмите правую кнопку **ОК**.

Все необходимые для IP-телефонии данные загружаются в телефон прямо из Интернета. После успешной загрузки на экране появится **Ваша IP-уч.запись зарегистрирована у поставщика услуг**. Продолжайте, как указано в разделе **12**.


## 10 Выбор провайдера и загрузка данных о провайдере в базовый блок



> Выберите Вашу страну кнопкой управления  (нажмите стрелку вниз).

> Нажмите экранную кнопку **ОК**.




> Выберите Вашего провайдера кнопкой управления  (нажмите стрелку вниз).

> Нажмите экранную кнопку **ОК**.




В телефон будет загружен профиль для выбранного провайдера IP-телефонии.

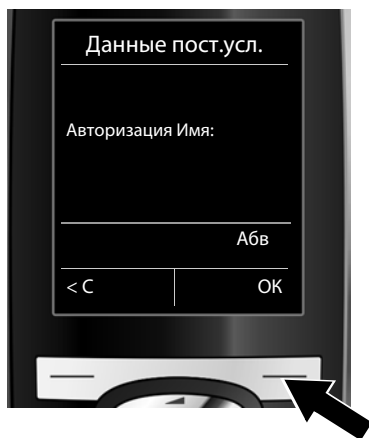
# Настройка соединения IP-телефонии

Если Вашего провайдера нет в списке, отмените VoIP мастер:

- > Нажмите и **удерживайте** кнопку отбоя  для возврата трубки в состояние готовности.
- > Используйте веб-конфигуратор для настройки и назначения исходящего и входящего соединения. Дальнейшую информацию вы найдете в полном руководстве по эксплуатации (см. на прилагаемом компакт-диске).

## 11 Ввод персональных данных учетной записи VoIP

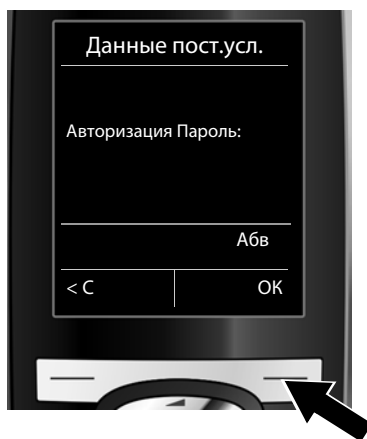
- > Для переключения между строчными, прописными буквами и цифрами нажмите кнопку  # (при необходимости несколько раз).
- > Неправильно введенные символы можно удалить левой экранной кнопкой . При этом будут удаляться символы слева от курсора.
- > Для перемещения в поле ввода используйте кнопку управления  (левую/правую).



- > Цифровыми кнопками введите идентификационное имя, полученное от провайдера IP-телефонии. Различайте строчные и прописные буквы!
- > Нажмите правую кнопку **ОК**.

В зависимости от провайдера, может потребоваться ввести еще одно имя (**Имя пользователя**). Введите его как указано выше.

Если **Имя пользователя** совпадает с **Авторизация Имя**, необходимо только нажать правую экранную кнопку **ОК**.



- > Цифровыми кнопками введите пароль, полученный от провайдера IP-телефонии. Различайте строчные и прописные буквы!
- > Нажмите правую кнопку **ОК**.

# Назначение исходящего/входящего соединения

После правильного ввода всех данных VoIP, через короткое время на экран выводится "Ваша IP-уч.запись зарегистрирована у поставщика услуг." VoIP мастер закрывается.

## 12 Запуск мастера соединений

Для вызова других абонентов с помощью вновь настроенного соединения IP-телефонии (например, IP 1), необходимо назначить соединение с одной или более зарегистрированными трубками как исходящее.

**Назначение по умолчанию:** Соединение IP-телефонии назначается каждой зарегистрированной трубке и встроенному автоответчику как входящее (возможен прием входящих вызовов). Никакой трубке не назначается исходящее соединение.

На экране появится следующее сообщение:

а)




- > Нажмите экранную кнопку **Да**, чтобы изменить настройки входящих и исходящих соединений трубки с внутренним именем INT1.
- > Если вы не хотите вносить изменения в настройку базового блока, нажмите кнопку **Нет**.

б)



Отображается список текущих входящих соединений.

Чтобы просмотреть список, нажимайте верхнюю кнопку управления .


- > Для изменения настроек входящего соединения нажмите кнопку **Измен.**
- > Если не хотите изменить настройку, нажмите кнопку экрана **ОК**. Следующие шаги пропускаются. Перейдите к шагу **е**.

# Назначение исходящего/входящего соединения

в)




Если никакие вызовы VoIP-соединения IP 1 не должны сигнализироваться на трубке:

- > Нажмите **правую** кнопку управления  для установки **Нет**.



г)



- > Для перехода к следующему соединению, нажмите **нижнюю** кнопку управления . Выберите **Да** или **Нет**, как указано выше.
- > Повторите шаги для каждого соединения.
- > Закончив настройку трубки, нажмите экранную кнопку **Сохран.**

На экран для проверки будет снова выведен обновленный список входящих соединений. Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.

# Назначение исходящего/входящего соединения




На экране появится исходящее соединение, установленное для трубки: **Фикс линия**.

- > Если вы не хотите изменить настройку, нажмите кнопку экрана **OK**. Пропустите следующий шаг.
- > Для изменения настройки нажмите кнопку экрана **Измен.**



Какое соединение (телефонный номер) следует использовать трубке для вызова:

- > Нажимайте **правую** кнопку управления , пока на экране не появится нужное соединение (в данном примере — **IP 1**).



- > Чтобы сохранить настройки, нажмите экранную кнопку **Сохран.**

Вместо стационарного соединения можно выбрать **Выбр. для кажд.** Тогда при каждом вызове можно выбрать соединение.

Можно перейти к начальному запуску мастера соединения для каждой дополнительной трубки, регистрируемой в базовом блоке. Для каждой трубки последовательно отображается следующее:

## Назн. соединения на трубку xxx?

- > Выполните шаги от **а)** до **е)**. (см. выше) для каждой регистрируемой трубки.



# Назначение исходящего/входящего соединения

## Для Gigaset C610A IP:

Можно запустить мастер соединения для трех автоответчиков Gigaset. Для каждого автоответчика отображается:

### Назн. соединения на автоответчик ?

> Выполните шаги от **а)** до **г)**. (см. выше) для отдельных автоответчиков чтобы назначить отдельные соединения базового блока с автоответчиками.

### Внимание!

Каждое соединение может быть назначено как входящее только для одного автоответчика из трех встроенных. Если входящее соединение уже назначено автоответчику, «старое назначение» удаляется.

## Завершение установки

После успешной настройки на короткое время отображается **Назначение соединения выполнено**. Затем трубка вернется в режим ожидания (пример экрана в режиме ожидания):



Отобразится следующее:

Качество связи базового блока с трубкой:

от хорошей до плохой: , нет связи: (красный)

Уровень заряда аккумуляторов:

(от разряженных до полностью заряженных)

Мигает **красным**: аккумуляторы почти разряжены

(идет зарядка)

INT 1: Внутреннее имя трубки





Возможно настроить до пяти дополнительных VoIP-соединений (телефонных номеров IP-телефонии). В полном руководстве пользователя (см. прилагаемый компакт-диск) содержится информация о настройке и использовании телефона, о создании нового подключения, а также ответы на частые вопросы и способы устранения сбоев.

Для постоянного доступа к Интернету должен быть постоянно подключен маршрутизатор.

## Ввод Вашего имени в телефонную книгу Gigaset.net

**Gigaset.net**\* - это услуга IP-телефонии, предоставляемая фирмой Gigaset Communications GmbH, с помощью которой можно делать **бесплатные вызовы** к другим пользователям IP-телефонии Gigaset.

При **первом** открытии телефонной книги Gigaset.net, для создания в ней Вашей записи выполните следующее:

- > Нажмите и **удерживайте** нижнюю кнопку управления .
- > Нажимайте кнопку управления , пока не будет выбран **Gigaset.net**.
- > Нажмите экранную кнопку **OK**.

Установится соединение с телефонной книгой Gigaset.net он-лайн. На экране появится следующее:



- > Цифровыми кнопками введите желаемое имя в телефонной книге Gigaset.net\*\*.
- > Нажмите правую кнопку экрана **Сохран.**

Если запись с данным именем уже существует, появится предупреждение "**Такое имя уже существует! Измените имя.**". Вам будет предложено ввести другое имя.

### \* Отказ от ответственности

Gigaset.net является добровольной услугой фирмы Gigaset Communications GmbH без каких-либо обязательств или гарантии качества связи и услуг.


### \*\* Уведомление о защите данных

Ник сохраняется на центральном сервере Gigaset и отображается в телефонной книге Gigaset.net. Под этим ником возможен прием вызовов от других пользователей услуги Gigaset.net. **Вводя данные, абонент соглашается на их хранение.** Если Вы не хотите хранить эти данные, отмените операцию, нажав правую экранную кнопку **Сохран.**, не создавая запись.


Дополнительная информация о сохранении данных на сервере Gigaset.net представлена на странице [www.gigaset.net/privacy-policy](http://www.gigaset.net/privacy-policy).

# Вызов абонента и использование автоответчика

## Вызов абонента





- > Введите телефонный номер, используя цифровые кнопки трубки.  
Обратите внимание, что при звонках по IP-телефонии (зависит от провайдера), даже при местных звонках, всегда нужно набирать код зоны.
- > Нажмите кнопку соединения .
- > Если Вы назначили трубке **стационарное исходящее соединение** (назначение по умолчанию: соединение по стационарной линии), номер будет набран через это исходящее соединение.



Или


- > Если Вы назначили трубке **Выбр. для кажд.**, будет отображен список соединений для телефона (**Фикс линия, IP 1** и др.).
- > Выберите исходящее соединение и нажмите кнопку соединения ; будет набран номер через выбранное исходящее соединение.

## Использование автоответчика Gigaset C610A IP



### Включение и выключение автоответчика

- > Нажмите правую кнопку управления  для открытия меню.
- > Нажмите нижнюю кнопку управления  для выбора символа , нажмите экранную кнопку **ОК**.
- > Нажмите нижнюю кнопку управления  для выбора функции **Активация**, нажмите экранную кнопку **ОК**.

Если Вы назначили несколько встроенных автоответчиков телефонным соединениям, отобразится список автоответчиков, которому хотя бы одно телефонное соединение назначено как входящее соединение. Автоответчик включается, если он обозначен . Кнопкой управления  выберите автоответчик и нажмите экранную кнопку **ОК**.

- > Кнопкой управления  (нажмите правую или левую) выберите **Вкл.** или **Выкл.**; это включает или выключает режим ответа и записи (настройка по умолчанию) автоответчика.
- > Нажмите экранную кнопку **Сохран.**

### Прослушивание сообщений

- > Нажмите кнопку сообщений . Кнопкой управления  (нажмите нижнюю) выберите один из списков автоответчика (**Автоответчик 1, Автоответчик 2, Автоответчик 3**) и нажмите экранную кнопку **ОК**.

Начнется воспроизведение сообщения.

# Служба сервиса и поддержки

У вас есть вопросы? Как клиент Gigaset вы получаете преимущество в получении наших сервисных услуг. Краткие описания решения проблем вы можете найти в руководстве пользователя на прилагаемом CD диске и в разделе сервиса интернет-портала Gigaset.

Пожалуйста, зарегистрируйте ваш телефон после покупки на сайте [www.gigaset.com/ru/service](http://www.gigaset.com/ru/service), что позволит вам получить поддержку быстрее в случае какого-либо вопроса или в случае гарантийного обслуживания. Ваш персональный доступ позволит вам связаться со службой поддержки по email.

На нашем сайте [www.gigaset.com/ru/service](http://www.gigaset.com/ru/service) вы можете найти:

- > Подробную информацию о наших продуктах
- > Сборник часто задаваемых вопросов
- > Быстрый поиск по ключевым словам
- > Базу данных по совместимости: какие модели базовых станций и трубок могут использоваться совместно.
- > Сравнение продуктов: сравните характеристики нескольких продуктов.
- > Обновления для руководства пользователя и программного обеспечения
- > e-mail адрес нашей службы поддержки

Наши представители сервиса доступны по телефону в случае сложных вопросов или необходимости персональной консультации.

## Служба поддержки с прямым московским номером

**8 (495) 2281312**

(бесплатно для звонков внутри Москвы по фиксированной связи. Звонки по мобильной связи могут тарифицироваться).

Обратите внимание! Если продукция Gigaset была приобретена у неофициального дилера, она может не соответствовать требованиям российских телефонных сетей. Вы можете увидеть, для какой страны сделан продукт, на коробке рядом с логотипом CE. Если продукция эксплуатировалась ненадлежащим образом, без соблюдения инструкций и мер безопасности, которые описаны в руководстве пользователя, это может наложить ограничения на её гарантийное обслуживание. Для обслуживания по гарантии вам потребуется заполненный гарантийный талон, а также чек о приобретении данного товара.

По вопросам настроек доступа к Интернет и VoIP, пожалуйста, обращайтесь к соответствующему провайдеру данных услуг.

## Допуск к эксплуатации

Это устройство предназначено для подключения к аналоговым абонентским вводам в российских телефонных сетях.

Интернет-телефония возможна только с помощью дополнительного модема через LAN-интерфейс.

Устройство адаптировано к условиям эксплуатации в России.

Настоящим фирма Гигасет Коммьюникейшнз ГмбХ (Франкенштрассе 2а, Д-46395 г. Бохольт, Германия) заявляет, что это данное устройство соответствует основным требованиям и другим положениям рекомендаций 1999/5/ЕС.

Копию сертификата соответствия требованиям 1999/5/ЕС вы найдете в интернете по адресу [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

CE 0682

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Все нижеизложенные условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
2. В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает на устройства гарантийный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю. В соответствии с п. 3 статьи 19 Закона РФ «О защите прав потребителей» на отдельные комплектующие и составные части товара установлены следующие гарантийные сроки:
  - Зарядное устройство – 12 месяцев со дня передачи товара.
  - Аккумуляторная батарея – 6 месяцев со дня передачи товара.
  - Аксессуары к устройствам – 12 месяцев со дня передачи товара.
3. В соответствии с п.1 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает для указанных товаров, за исключением аккумуляторных батарей, срок службы 3 года со дня передачи товара. На аккумуляторные батареи в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» установлен срок службы 2 года со дня передачи товара.

# Служба сервиса и поддержки

4. Гарантия не распространяется на недостатки товаров в следующих случаях:
- Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, механического воздействия, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов.
  - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного вскрытия, тестирования товара или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение собственником либо третьими лицами, в т.ч. ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией «Gigaset Communications» ремонтной организации.
  - Если недостаток товара явился следствием неудовлетворительной работы сети либо проявляется при эксплуатации товара на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
  - Если недостаток товара явился следствием его применения совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от производимого компанией «Gigaset Communications», или рекомендованным компанией «Gigaset Communications» к применению с данным товаром. Компания «Gigaset Communications» не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, и за качество работы товаров компании «Gigaset Communications» совместно с таким оборудованием.
5. Настоятельно рекомендуем Вам сохранять на другом (внешнем) носителе информации резервную копию всей информации, которую Вы храните в памяти устройства или на мультимедийной карте, используемой с устройством. Ни при каких обстоятельствах компания «Gigaset Communications» не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но, не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования устройства.
6. Существенные недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными изготовителем ремонтными организациями (авторизованными сервисными центрами). Безвозмездное устранение недостатков производится в течение гарантийного срока, исчисляемого с момента передачи товара потребителю. Момент передачи товара может устанавливаться на основании кассового, товарного чека, гарантийного талона и т.д. Если день передачи установить невозможно, гарантийный срок и срок службы исчисляются с момента изготовления товара, на основании п. 2 ст. 19 Закона РФ «О защите прав потребителей».



**Issued by**

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2011

All rights reserved. Subject to availability.

Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

This user guide is made from 100% recycled paper.



A31008 - M2312 - S301 - 1 - 9U43